

El Ejército Japonés y la Política

por TATSUO IWABUCHI

Los últimos cuatro años de la historia japonesa han concentrado la atención mundial sobre la milicia japonesa. En cierto modo, fueron ellos los que hicieron la historia, no solamente por sus explotaciones profesionales y su poder militar, que tanta influencia tuvo en el curso de los hechos, sino también por influencia en la política interna. Posteriormente han ocurrido también incidentes que tienden a indicar que han abierto camino nuevas ideas entre la milicia que, está en lucha entre ellos, al lado de la indestructible unidad profesional que existe, produciendo una disparidad ideológica. Es el objeto de este artículo mostrar la naturaleza de la posición política "única" de los militares del Japón. Y cómo, y por qué la han adquirido, así como del pensamiento político de los jefes militares con relación a la política general del país.

La política "única" del ejército y de la marina japonesa en la política nacional, deriva de la manera como son nombrados sus ministros y la distinción que se hace entre la conducta de los mismos en los asuntos del Estado y en la milicia. La organización del Gabinete en el Japón provee que los ministros de Guerra y de Marina deben ser elegidos de entre los Generales y Generales de División o Almirantes y Vice-Almirantes en servicio activo, a pesar de que la reforma del año 1921 admite que los de la situación de reserva pueden también ocupar esos puestos, pero no han sido nunca puesto en práctica. Las autoridades del ejército y de la marina dan una importancia suprema al servicio activo y no satisfechos de la provisión de la reforma citada, obtuvieron un arreglo de caballeros con el Gobierno de que la práctica anterior permanecería en vigor.

El ejército del Japón tiene un convenio entre los tres poderes llamado triunvirato del ejército, o sean: Ministro de Guerra, Jefe del Estado Mayor y el Inspector General de la Instrucción Militar, y confirmado por el Emperador, que no permite al Ministro resolver los asuntos personales del ejército sin consultar a los otros poderes del ejército mencionados. Esta medida fué tomada por el ejército para protegerse de las posibles influencias políticas que el miembro del Gabinete pudiera ejercer. Quiere decir que el ejército y la marina del Japón no tendrá Ministro, sin el consentimiento de la milicia.

El Mariscal Príncipe Aritomo Yamagata, organizador del ejército moderno del Japón y el Príncipe Hirobumi Itó, que preparó las bases de la Constitución, fueron responsables de esta situación peculiar de la milicia en el Japón.

Los pro-hombres de la era de Meiji, introdujeron al Japón el régimen parlamentario de gobierno, pero ellos no lo hicieron por su simple fe en el nuevo sistema, sino que comprendieron que era necesario seguir la corriente de la idea popular para evitar cualquier disturbio interno. Lue-

go era inevitable que, con la promulgación de la Constitución, viniese el gobierno parlamentario, lo que trajo, como consecuencia natural, la influencia de los partidos políticos. Los próceres del Japón moderno no tenían fe en los partidos políticos. Temieron que los militares podrían ser instrumentos de los partidos políticos cuando estos estuvieran en el poder. El príncipe Itó cambió de parecer después, y organizó él mismo un partido del cual fué presidente muchos años, pero el mariscal Yamagata murió sin variar su idea, influyendo poderosamente con su tradicionalismo sobre espíritu militar.

La defensa nacional constituye el factor político de mayor importancia en cualquier país que adelanta. Cuando el Japón cambió su política de puertas cerradas, ante la presión de las potencias europeas y americanas, se vió obligado por las necesidades de las circunstancias a disponer más de la mitad de sus recursos nacionales para organizar la defensa nacional. Si no lo hubiera hecho, habría perdido el derecho de seguir compitiendo con las potencias. Y para organizar la defensa nacional en la forma más eficiente, era necesario divorciar a la milicia de la influencia política, siempre peligrosa.

El espíritu militar del Japón, que está bajo el comando personal de Su Majestad el Emperador, es la devoción completa y absoluta a su soberano. Las órdenes militares son obedecidas en el Japón no porque vienen del superior, sino porque ellas son dadas por los superiores en nombre del Emperador. En otras palabras, la disciplina militar del Japón está ligada a la devoción hacia el Emperador.

Este espíritu militar, que es el nacionalismo tradicional del Japón, fué reavivado en todo el país desde el incidente manchuriano que agitó la opinión pública. La controversia constitucional que tuvo por centro la interpretación constitucional del Dr. Minobe, respecto del Emperador como un órgano del Estado, no fué otra cosa que la explosión del espíritu nacional contra las teorías liberales que contradicen la arraigada noción constitucional interpretada por la nación. La teoría del Dr. Minobe fué denunciada ante la Cámara de Representantes, en su sesión del año pasado, convirtiéndose en un asunto político de importancia nacional y produciendo tirantez entre las autoridades civiles y militares.

Aunque el ejército y la marina permanecen absolutamente fieles a la creencia consagrada de la divinidad del Emperador, es evidente que con el cambio del tiempo y el progreso, se sienten afectados, política y económicamente, como suceden en todos los países del mundo. Hasta los reglamentos de los soldados en servicio han sufrido varios cambios, de acuerdo con la evolución del tiempo, en el sentido de que cada vez se les acuerda mayores libertades. Pero, las condiciones de Europa en general después de la guerra mundial y la infiltración de ideas poco edificantes han producido la reacción contra esas ideas liberales, volviéndose a la nueva revisión de la reglamentación

de la disciplina más rígida que en los tiempos pasados. Es conveniente llamar la atención de los que observan al ejército japonés, que el hecho de que al General Masaki le haya tocado dirigir estas revisiones, por dos veces, primera como miembro y la segunda como jefe de la Inspección General de Instrucción Militar, no significa que el procedimiento tenga siquiera apariencia de influencia personal o de grupo de personas. Fueron resultados de la necesidad circunstancial.

Puede considerarse que los últimos 30 años se dividen en tres etapas la actitud del ejército ante la política nacional: la época del Mariscal Terauchi (padre del General Terauchi, actual ministro), la de Tanaka y de Araki. Estas etapas o periodos aquí establecidos no tienen ninguna significación especial, ni deben ser interpretados como creados por los nombrados, sino simplemente que ellos actuaron como figuras representativas de su tiempo.

En el período de Terauchi la defensa nacional fué reforzada, especialmente durante y después de la guerra Ruso-Japonesa. Terauchi fué también presidente del Consejo de Ministros, pero jamás se apartó de la tradición de Samurai para cumplir con su deber de militar a pesar de su oficio de primer ministro para dirigir el gobierno.

El General Tanaka, en cambio, actuó con energía en la política y sin descuidar la defensa nacional, sembró la idea de que en el fiel cumplimiento del soldado no estaba vedado el tomar parte activa en la política interna del país, en tanto, que en la actualidad, después del incidente Manchuriano, predomina la creencia de que la unión de la voluntad popular y la fuerza militar, puede ser eficaz en la política. El General Araki, fué puesto a la cabeza en esta última época. La ascensión de Araki coincidió con el período en que se discutía la conveniencia o no de mezclar a la milicia con la política y cuando se asociaban las ideas del fascismo italiano y el movimiento de los nazis en Alemania. Araki, sin embargo, aceptó el principio de "Ko-do" (Código Imperial) o lealtad hacia el Emperador, que sirvió de guía para señalar a la milicia el camino que debió tomar. Sin duda, Araki estuvo influenciado por el fascismo, lo admiten todos, pero como buen Samurai, no se dejó arrastrar por la ambición política. El retiro prematuro del cargo de ministro lo explica todo. El era una figura que se imponía en el ejército y su permanencia en el gabinete facilitó a poner las cosas en orden. Terminada su misión se retiró de la política.

En cuanto a la supuesta división en el ejército

(Continúa en la pág. 2).

H. KATO

Única Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintoreía

HERRERA 2097 y 2111

U. T. 21-1841

OSAKA SHOSEN KAISHA

Cangallo 462

BUENOS AIRES

COOPERATIVA CENTRAL 2047
U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052

Sastrería Japonesa PIEDRAS 572
de S. Katayama U. T. 33 - 5452

S. ANDO y Cía.

Importadores

BERNARDO DE IRIGOYEN 143
U. T. 38, Mayo 1402

Katsuda y Cía.

Importadores

MEXICO 1474
U. T. 38 - MAYO 2313
BUENOS AIRES

Sadao Hattori

Importador

Especialidad en artículos de Cepillería

LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

ERNESTO ABRAHAM HART BENEFACIOR DEL ARTE JAPONES

Los notables progresos realizados por el Japón en diversos campos y en un espacio de tiempo increíblemente corto, son debidos, en su gran parte, a la habilidad con que la civilización occidental fué injertada sobre el viejo tronco de la cultura milenaria, de la cual nuestro pueblo está, con razón, orgulloso. Si el Japón de esos días hubiera sido más cauteloso para copiar y adoptar los adelantos del Occidente, es probable que el Japón actual sería muy diferente de lo que es. Mas, no debemos olvidar que en aquella era de frenesí, no pocos de los japoneses en su afán de transplantar la civilización material, llegaron a idolatrar todo cuanto atañe al Occidente; y que fueron los occidentales ilustrados y sensatos, quienes les hicieron volver en sí para hacerles comprender la incomparable belleza del arte japonés y la necesidad de conservar esos tesoros y características nacionales. Dicese que Wgitney, el famoso filólogo americano, al saber que se hablaba en el Japón acerca de la posibilidad de adoptar el idioma inglés como lengua oficial del Japón, se apresuró en escribir y aconsejar al entonces Ministro de Educación, señor Mori, a fin de que no se permitiera hacer semejante locura. En el ramo del arte, para el cual

(Continuación de la pág. 1).

que atribuyen algunos al retiro del General Masaki del puesto de inspector General de Educación Militar, antes de la remoción general en el ejército, y del asesinato del General Nagata por el teniente coronel Aizawa, puede explicarse que el General Masaki no estuvo de acuerdo con el trato severo que imponía la Dirección Personal a los oficiales que tenían ideas fascistas o semi-fascistas, pero esto no pasaba de su pensamiento individual, sin que por eso haya tenido o tenga influencia en el ejército. El coronel Aizawa, habría sido informado por un oficial de que la lista de remoción del ejército de agosto último, fué preparado personalmente por el General Nagata y considerando que ese jefe era el único culpable del castigo que así infringía a los que simpatizaban con el fascismo, procedió en la forma que lo hizo. El hecho no es una evidencia para determinar que una parte del ejército está convertido al fascismo. La acción del coronel Aizawa, no representa, sino a él individualmente.

N. de la R. Este artículo fué escrito en diciembre del año pasado por el redactor político del "Nichi-Nichi Shimbun", de Tokio.

La conclusión a la que llega, puede aplicarse en la actualidad, después del suceso del 26 de febrero último, pues a pesar del carácter más grave, la rebelión de una parte del regimiento no ha afectado en la firmeza de la unión del ejército japonés, siempre fiel a su comando, Su Majestad, el Emperador.

La reorganización a que parece estar orientado el nuevo gobierno del Japón, indica que los militares serán escuchados en cuanto se refiera a la defensa nacional, pero habrán de seguir la norma tradicional del "Sumarai", apartándose de la política, de acuerdo con el espíritu de la Constitución.

J. HAYASHI
REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA"
(Compañía de Seguros sobre la vida)
Oficina: Particular:
CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1153
U. TEL. 31 - 3461 U. TEL. 41 - 1306

F. KANEMATSU y Cía. Ltda.
J U J U Y 136
U. T. 47 - Cuyo 2136 y 2993

JIRO HONDA & Hno.
Importadores de Artículos Generales del Japón
MORENO 1320 BUENOS AIRES
U. T. 38 - Mayo 2718

yo tengo interés especial, hubo uno de esos benefactores en la persona de Ernesto Abraham Hart, un británico.

Ernesto Hart — (1836-1896) —, aunque figura en la "Enciclopedia Británica" como médico y periodista célebre en Gran Bretaña, su nombre es muy poco conocido en el Japón, probablemente no escribió ningún libro sobre nuestro país. Si no me equivoco, Hart fué, como lo es Arturo Waley actualmente, una de las grandes autoridades británicas vivientes sobre el Japón clásico, sin haber jamás visitado a nuestro país. Y si lo hizo, es seguro que no ha permanecido aquí tanto tiempo como los otros eminentes críticos del arte, por ejemplo: William Anderson y Fenellosa. Pero, le debemos una gran deuda de gratitud.

Antes de dar cuenta de los servicios prestados por este benefactor, no estará de más que bosquejemos la condición en que se encontró nuestro mundo artístico cuando comenzó el movimiento nacionalista nacido en el año 1879.

En 1873 se enviaron una buena colección de objetos de arte antiguo del Japón para ser expuestos en la Exposición Internacional de Viena. Esta fué la primera oportunidad que tuvo el pueblo de Europa para apreciar los trabajos artísticos del Japón. La noticia de que los productos artísticos japoneses fueron los más admirados de la citada exposición, se expandió por toda Europa atrajo la atención de sus artistas, sin que afectara en nada a los propios japoneses. Afortunadamente, sin embargo, vivían en el Japón extranjeros entusiastas, quienes convencidos de la excelencia de nuestro arte e indignados por la completa indiferencia de los japoneses, apelaron a las autoridades del gobierno del Japón para que tomara medidas para conservar las joyas artísticas de la nación. Entre estos extranjeros se contaban, Ernesto F. Fenellosa, Bigelow, Wagner y Chiossone, siendo el más importante el primero de los nombrados. Fenellosa era un norteamericano de origen bostoniense. Vino al país como profesor de economía política contratado para la Universidad Imperial, de Tokio. Se interesó profundamente en el arte japonés, siguió estudios bajo el afamado profesor Kano, quien hizo de él un buen "connoisseur" del arte clásico del Japón. Además de ser gran admirador del arte, era Fenellosa un talento artístico y sobre todo un crítico sincero. Sus apreciaciones fueron escuchadas y sus esfuerzos para reanimar la escuela nacionalista del arte en el Japón fué grande.

Ahora, volvamos a Ernesto Hart, ya que de Fenellosa sabe todo el que haya estudiado algo del arte en el Japón.

En mayo de 1885 se inauguró una exposición de arte japonés en la "Royal Society Of Arts", de Londres. Los objetos expuestos incluían muchas obras maestras, en trabajos de metal, esculturas sobre madera, artículos de laca, porcelana y de arte pictorial. La organización de la exposición se debió a los esfuerzos de Hart, quien dió durante la misma una serie de conferencias sobre la historia del arte japonés. La erudición de este personaje puede estimarse por el hecho de que esas conferencias fueron luego traducidas al japonés para ser difundidas en el Japón, en donde, carecía de una historia tan amplia y detallada de todos los artes del Imperio. La publicación fué oficializada, dándole así una autoridad bien significativa. Hart continuó estudiando el arte japonés

y siguió dando conferencias en Londres en diversas épocas y no sólo propagó el conocimiento del arte japonés en Europa, sino que ilustró a los japoneses con sus investigaciones e influyó poderosamente para que éstos se dieran cuenta de la importancia y el valor que tiene el arte clásico del Japón.

Reconoce Hart que mucho le ha facilitado a sus estudios el libro del citado William Anderson, y cita en sus conferencias otros autores que transcribimos, como referencias para los que interesan de estas cosas: The Pictorial Arts Of Japan por William Anderson; L'Art Japonaise por Gonsé; The Ornamental Arts Of Japan por Audsley.

Nota: Este es un extracto del artículo del señor Katsonosuke Nakata, colaborador del "Asahi Shimbun", de Tokio y crítico del arte y que forma parte de la redacción de la revista artística Kokka, que se publica en Tokio.

PROGRESOS DEL MANCHUKUO

El nuevo estado de Manchukuo cuyo establecimiento dió tanto que hablar, está convertido hoy en un país ordenado, encaminado al progreso, que adelanta a pasos gigantescos. El nuevo Imperio ha tenido una transformación espectacular en los últimos tres años, dice el señor Ayayoshi Takeuchi, caracterizado periodista japonés, conocedor de la región donde actuó muchos años como representante del Asahi Shimbun antes y durante el incidente del año 1931.

Los treinta millones de pacíficos manchúes viven la vida tranquila, sin ningún temor de ser saqueados por los bandidos, sin la carga de impuestos injustos, con una administración que vela por el interés general del pueblo, con la moneda sana que garante sus valores y trabajo abundante que les brinda el bienestar.

El progreso de la nueva capital, la antigua ciudad china convertida en una metrópoli moderna, sirve de barómetro del progreso general del Manchukuo. Shinkin tiene un movimiento tan activo que sorprende al más optimista. Para conseguir un alojamiento en un hotel allí debe hacer la reserva correspondiente con muchos días de anticipación. El desarrollo de la modernización de la ciudad, el aspecto de su centro comercial, los edificios monumentales que se están levantando, llaman la atención de los turistas. La ciudad que hace 3 años tenía 90.000 habitantes, poseía en 1935: 220.000, y espera llegar a 500.000 antes de concluir con el plan de modernización en 1937.

Su comercio exterior alcanza a 1.041 millones de yens y la extensión de sus ferrocarriles 7.702 kilómetros.

Japón ha invertido desde 1932, más de 1.000 millones de yens para sus industrias.

PIDA SIEMPRE
MARCA **KANEBO**
PARA TEJIDOS

Billares BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"
Material preferido en las casas de primera categoría
VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS
1894 - CANGALLO - 1900 Buenos Aires
U. T. 47, CUYO 3577

ACADEMIA DE "JUDO"
Profesor: J. KUMAZAWA

Carlos Calvo 1155
U. T. 23 - 6680

S. TSUJI
IMPORTADOR

BALCARCE 682
U. T. 33 (Avenida) 5744 - BUENOS AIRES

Produjose un Choque Ruso - Nipón

Tokio, 26 (Havas). — En el Ministerio de Guerra se dió a la publicidad un comunicado anunciando que ayer, a las 9, a 12 millas al sudeste de Hun-Chun, un destacamento de soldados japoneses, al mando de varios oficiales, sostuvo un tiroteo con tropas soviéticas. Según el referido comunicado, los rusos fueron los atacantes, habiéndose visto los japoneses obligados a retirarse un kilómetro, pues varios de sus oficiales y hombres de tropa resultaron heridos en el transcurso de la refriega.

El comunicado añade que fueron enviados al lugar del encuentro 20 soldados de refuerzo, y que a las 16.40 las tropas rusas reanudaron el ataque, obligando a los japoneses a abrir un fuego de defensa.

Ministro de Instrucción

Pública japonés

Tokio, 24. — El señor Hachisaburo Hirao, quien presidió la misión comercial japonesa que el año pasado estuvo en el Brasil, ha sido nombrado ministro de Instrucción Pública.

Servicio Aeropostal

Pueden despacharse correspondencia, vía aérea, vía Europa o Norte América, para el Japón, combinando con las siguientes líneas:

AIR FRANCE: Salida los domingos a las 0.5 horas.

VIA CONDOR: salida los jueves a las 5 horas.

Para estas líneas se marcará: Vía Siberia.

VIA PANAIR: vía Brasil Norte América: salidas los jueves a las 5 horas.

VIA PANAGRA: Vía Pacífico Norte América: salidas martes y sábados a las 9,30 horas.

Conviene marcarla: Véa Nueva York y no San Francisco, pues la dirección del correo americano combinará para mandarlas por el primer vapor del Pacífico, tanto de San Francisco, Seattle o Vancouver.

Alza del precio del maíz

La importancia para la economía del país significa el alza del precio básico del maíz a 5 \$, o sea una suba de 0,50 centavos por cada 100 kilogramos, es realmente enorme. Calculando en sumas redondas la existencia y la cosecha nueva en 10 millones de toneladas, el producto representa

un valor de 500 millones de pesos y la diferencia que salen ganando los agricultores, 50 millones.

Para darse cuenta de la posición única que ocupa la Argentina en el comercio mundial del maíz, ofrecemos a continuación la siguiente estadística de la Liga de las Naciones:

	Exportación total Mundial Tons.	Exportación Argentina Tons.
1929	7.719.000	5.048.000
1931	12.124.000	9.769.000
1933	8.322.000	5.471.000

Quiere decir que el mundo depende, en su gran parte, de la cosecha Argentina.

Roberto Cumingham Graham

Falleció en Buenos Aires, el viernes 20 del corriente Mr. Robert Cumingham Graham, celebrado escritor inglés, conocedor y amante de la Argentina, que había venido a visitar esta tierra después de muchos años de ausencia.

Amigo personal de Guillermo Enrique Hudson, junto con él, había contribuido grandemente para divulgar los conocimientos argentinos en Inglaterra.

El pueblo argentino, que lo había recibido con verdadero cariño su visita, ha sentido su muerte como si fuera uno de sus prohombres.

Cunningham Graham vivió en su juventud en La Pampa y conoció de cerca a los gauchos, de los cuales no se olvidó jamás.

El extinto tenía 84 años. Sus restos fueron embarcados para Londres a bordo del Alameda Star el 25 del corriente.

El hombre mas alto del mundo

Roberto Wadlow, de 18 años de edad, habitante del Estado de Illinois, (Estados Unidos), mide actualmente 8 pies y 3 y 3/4 pulgadas (más de 2 metros y medio) y aún sigue creciendo.

Dice la crónica americana que le falta menos de una pulgada para ser el hombre más alto de que se haya jamás tenido noticia.

Barco de 100.000 toneladas

Dícese que hay un proyecto en Norte América de construir un barco de 100.000 toneladas con

capacidad para 10.000 pasajeros, un verdadero monumento flotante, que tendría una velocidad de 30 nudos por hora.

Locomotora aerodinámica para el Ferrocarril del Oeste

En breve llegará a Buenos Aires la primera locomotora de líneas aerodinámicas destinadas al Ferrocarril del Oeste. Su motor Diessel alcanza velocidades superiores a 150 kilómetros por hora.

Tratado Naval de Londres

Anunciase la firma del tratado naval Anglo-Americano-Francés, por el cual se establece la reducción del tonelaje de los acorazados y el calibre de los cañones; el intercambio de informaciones sobre los programas navales etc., pero es más que dudoso que tales convenios tengan valor práctico sin cooperación del Japón y de Italia.

Rosario tiene mas de 500.000 habitantes

Al finalizar el año 1935, Rosario de Santa Fe, segunda ciudad de la República, tenía 507.784 habitantes.

Para los Padres

Medidas contra la Parálisis Infantil.

A raíz de ciertos rumores circulados referente a la existencia en esta capital de la epidemia de parálisis infantil. El Consejo Nacional de Educación ha dado instrucción a las escuelas a fin de recomendar a los padres de los niños que concurren a las mismas, las siguientes medidas de prevención:

- 1.° Tener las uñas limpias.
- 2.° Evitar que se lleven las manos a la boca.
- 3.° Impedir el contacto con adultos resfriados.
- 4.° Proscribir el beso de las personas mayores, porque éstas pueden ser portadoras del virus infectante.
- 5.° Desinfectar una o dos veces por día su boca y su nariz con gotas de aceite gomenolado al 20 por ciento y con buches de agua oxigenada al 1 por ciento.
- 6.° Avisar a la dirección si se conoce algún caso en la casa del niño, para no permitir el acceso al mismo.

Casa "YAMANAKA"

Oriental Fine Art Curious
624 - VIAMONTE - 624
U. T. 31, Retiro 7846 BUENOS AIRES

SALSA JAPONESA TIPO INGLÉS



NUEVA Y DELICIOSA MAS QUE OTRA.
SAZONA TODA CLASE DE MANJARES
PRUEBELO
SHICHIFUKU y Cia.
Balcárcos 1471
U. T. 33 - 4887

Instituto Médico "BROWN"

BLÉNORRAGIA - PIEL - SIFILIS
Análisis de sangre, orina y esputos, Rayos X, Diatermia
CONSULTAS \$ 2.- ABONOS ECONOMICOS
ALMTE. BROWN 1039 BUENOS AIRES

B. TAKINAMI

IMPORTADOR
Casa establecida en 1905
VICTORIA 733 - U. T. 38-3413 - BUENOS AIRES

SEMILLERIA

Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 8998-C T. 1105, Centr
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

LA MAISON SATUMA

Objetos de Arte y Antigüedades
ESMERALDA 1080 U. T. 44, Juncal 4392
Sucursal: SUIPACHA 865 U. T. 31, Retiro 4837

FAURE & Cia.

各
種
輸
入
販
賣
球
根

Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de
BULBOS
PLANTAS
SEMILLAS EN GENERAL
PAPAS
VIDRIOS, Etc.

Paseo Colón 560 - 68 BUENOS AIRES
U. T. 1714, Avenida

GUIA JAPONESA DE BUENOS AIRES

LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Av. Roque Sáenz Peña 616. — U. T. 33 - 1452.

INST. CULTURAL ARGENTINO - JAPONES: Viamonte 1435.

ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23 - 4893.

COMPANIA DE VAPORES O. S. K., Cangallo 462. — U. T. 33 - 1051 y 1052.

Círculo Japonés de Horticultura en la Argentina
Estación BURZACO, F. C. S.

Asociación de Floricultores Nipones en la Rep. Argentina
Esmeralda 1365 Buenos Aires
U. T. 44 - Juncal 7359 y 6058

UNION TINTOREROS Y LAVANDEROS JAPONESES EN LA ARGENTINA
Bm.é. Mitre 2310 — U. T. 47, 7226

SADAO HATTORI
LINIERS 649
U. T. Loria 45 - 3218

KATSUDA y Cía.
MEXICO 1474
U. T. Mayo 38 - 2313

H. KATO
Fábrica Japonesa de Seda
HERRERA 2097 y 211 — U. T. 21-1841

J. KOMA
Representante de
Mitsui Bussan Kaisha, Ltda.
Toyo Menka Kaisha, Ltda.
SARMIENTO 470
U. T. 33 - 3001 y 3002

A. HANAFUSA
Representante de
Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda.
FLORIDA 225
U. T. 33 - 5469

S. YAMADA y Cía.
MORENO 2039
U. T. Cuyo, 47 - 4354 y 4405

Z. AMARI
K. YASUNAGA
RECONQUISTA 336
U. T. Retiro, 31 - 5963

B. HARA y Cía.
BELGRANO 1470
U. T. Rivadavia 37 - 6614
U. T. Mayo 38 - 2438

B. TAKINAMI
VICTORIA 733
U. T. Mayo 38 - 3413

JIRO HONDA y Hno.
MORENO 1320
U. T. Mayo 38 - 2718

CARLOS C. ISCHY
CORRIENTES 222
U. T. Retiro 31 - 5737

S. YOKOBORI
Representante de FUJISAKI y Cía.
SARANDI 1309
U. T. B. Orden 25 - 7243

LA MAISON SATSUMA
K. Yokohama
ESMERALDA 1080
U. T. Juncal 44 - 4392

IIDA y Cía. Ltda.
(Takashimaya)
RODRIGUEZ PEÑA 162
U. T. Mayo 38 - 3419

M. OMURA
Importador de artículos generales del Japón
SAN MARTIN 235
U. T. Avenida 33 - 2633

S. ANDO y Cía.
B. DE IRIGOYEN 143
U. T. Mayo 38 - 1402

S. TSUJI
BALBARCE 682
U. T. Avenida 33 - 2744

KANEBO
JUJUY 136
U. T. Cuyo 47 - 2048

TAM, HUBMAN y Cía.
Representantes de
F. KANEMATSU & Co. Ltd.
JUJUY 136
U. T. Cuyo 47 - 5823

T. SUZUKI
Representante de G. Kato y Cía. (Kobe)
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 825 - Esc. 36
U. T. 35 - 5696

K. KATO y Cía.
PERU 677
U. T. Avenida 33 - 0291

T. MURAI
MAIPU 463
U. T. Retiro 31 - 3189

Munetada Uyematsu
de la firma
DAIDO BOEKI KAISHA LTD.
c/o BARRELL - WARBURG S. A. C.
CORRIENTES 222
U. T. 31 - Retiro 3333

K. ANNO
The National City Bank of New York
BME, MITRE 502
U. T. Avenida 33 - 4031

亞細亞時報

SEMANARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 991
U. T. 23, Buen Orden 7061
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION

Un Mes \$ 1.50
Tres Meses " 4.50
Seis Meses " 9.—
Un Año " 18.—



Victrola Portátil 2-25 de Luxe

Celestino Fernandez
BME MITRE 975-B. AIRES

ヒアノ音響器
ラヂオ・レコード
楽譜・販賣



森川塩澤商店
Pasaje Colón 470
U. T. AVENIDA 33-14171

大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所
大阪商船會社船客御送迎に就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
り申可候間御遠慮なく左記へ
御用命願上度候。
日本行き三等乗客乗船仲次人
に指定せられ候に就ては乗船
端精々御便宜御取計り申上候間
精々御利用相蒙り度候。

OSAKA SHOSEN KAISHA

Cangallo 462 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052
COOPERATIVA CENTRAL 2047 BUENOS AIRES

◎北米パナマ經由日本行(毎月一回)横濱迄約六十四日
A型 ぶるのすあいらす丸 りあでじやわろ丸 B型 さんごす丸らぶらた丸
もんでびであ丸
◎アフリカ經由日本行(毎月一回)門司迄約五十七日
あふりか丸 ありぞな丸 あらびや丸 まにら丸 はわい丸

船種	日本行		日本より		一周航路	
	A型	B型	A型	B型	A型	B型
米貨	四〇九噸	四〇九噸	四〇九噸	四〇九噸	四〇九噸	四〇九噸
洋食	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
和食	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
米貨	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
洋食	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
和食	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
米貨	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
洋食	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
和食	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
米貨	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
洋食	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸
和食	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸	三三噸

◎日本行小兒運賃 旅行券記載年齢に依り満十二歳以下半額七歳以下四分の一
◎乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建です 一等は乗船切符買求め當日の換
算率 三等は本船入港當日の換算率に依り亞貨にて御支拂を願ひます
◎一等は定額運賃の割の出國税が掛ります 三等は無税
◎歸國御手續 乗船前旅券面に日本領事の査証が要ります 三等客は乗船を際
健康診断を御受け下さい 三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣
◎日本より呼寄の便法 當地にて乗船御支拂あれば乗船券引換証を差上げます
但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持参
下さい
◎沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿岸航路の客船寄港地行は御下船地支店
で乗船切符三等客には二等國符を無代進呈但し鹿兒島を除き沖繩は五割引

大阪商船

ラキリアム・ブシ
ツシキベルド商会
代理人
グイセシテ
シリアエロ
和 優良球根
各種販賣
輸入
カルメンテイア 四八八三
ロニ 五九一三〇〇五

歯科医療の
御相談に應じます
日本歯科
医学士 **山本実雄**
應接時間 午前八時〜午後十時
市内 エントレリオス街九七三
オニ階 ロニニ三三、五四二

**JUGUETERIA
TORRO**
CORRIENTES 635
U. T. 31, Retiro 3754

玩具御買求必仕
廉價・在庫品豊富の
トロロ玩具店
日本製玩具あり
御申込次第型録進呈

**MEDICINAL
NEWS**
28 - Suipacha - 28

○ 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
○ 肺結核新療法 月十ペソ以上の便あり
○ 婦人科。電気治療科
○ X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ペソ 時午前九時〜十二時
時午後三時〜八時
日曜祭日は午前中

新案 **T S B** 印
フランチャイズ機並にセン
トリフイガ製作販賣
高橋秀雄
ガライ街三二四二番の角
Calle Danel 1438
U. T. 45 - 0294

ホフマン式フランチャイズ機
並にカルデアラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホフマン会社
指定機械師 トリビオゴメス
Carlos Calvo 1159
U. T. 23 - 4564

TOYOKEN
25 de Mayo 356 U. T. 33 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
并物一切種類
畫食
配達致し并
相変らず
市引立を、

東京歯科
医学士 **國分鉄藏**
左記に於て歯科医療の
御相談に應じます
ドクトル エドアルド・キンタニヤ歯科医院
市内 エドラス街六九二、四階
デパルタメントN 電話三三三、一三四〇

RODOLFO V. PONS
ALSINA 631 U. T. 33 - 1880

税関手續人
登録番号三三六
確實迅速廉價
は永年日本人顧客間の
定評、出納の際は足
非御用命を、

日本建築
文化住宅 **建築**
家具製造修理其他の御用命を願并
大工指物師 **山本 玄**
市内 エネラルウルキヤ街一九七九
U. T. 六(サラレ)二五〇七

**RESTAURANT
PAGODA**
A. P. R. Saenz Peña 614
U. T. 33 - 3738

中華樓 餐室
世界に誇る美味と營養
是非一度御試食願へます

自宅出張撮影
複寫引伸し
何に古い寫真でも御引受け致并
市内 サルタ街一五八
U. T. 三七一五七〇四
寫真師 **佐藤貞則**

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654 U. T. 35, Libertad 1392

品買本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種
トロロ
高等
洋服店
この店皆切抜き
御持参の方には
一割引致します

御下宿末廣館
市内 パトリシオス街一九
U. T. 二二三(エンデ)五七三五
尾崎幸千代

外人記者團と 廣田総理大臣との 一問一答

(東京廿六日) 廣田首相は天羽情報部長列席の上廿五日夜米米相
藤本と各記者團四十名と会見、外交、内政諸般に亘り左の如き
一問一答を演み、帝國政府の自主積極外交の要諦を端的に闡明
非特記者團にのみ帝國の内外の事情を大方向を表明した、(以下記
は記者團 廣田首相答)

外 交 問 題

記 自主積極外交とは何ぞや
廣 自主とは独立の外交を以てし、従来懸案解決の遅延の
批評がなされたが、今度は海外
國との懸案解決は積極的の努
めを期すべし

記 日支關係は重要問題と見るが
今後如何なる方針をとるか
廣 最重要の外交問題であるから
帝國政府は兩國關係調整に最
大の注意を期すべし

記 第六十八議會を総論かふし
三原則はどのまゝ、踏襲するつ
まじか
廣 議會演説は本意である、三原
則は日支問題調整の根本方針
である、日本の利害からのみ
考へたものではなく、東支
那の利益とある次第で、兩國
政府の利益の両方に調整せし
めようとする方針である

記 最近ソ聯が首相をトフト存在
モスコ、外人記者團に日ソ
關係は好轉して、ありと確實
な決定を以て積極打撃に務める

英 佛 伊

四ヶ国海軍条約調印完了！ ——我が海軍の見解——

(東京廿六日) 海軍總少會議は廿五日午後四時全体會議
を開き、實の期限は建設進取案を含む海軍条約は念
々條約印を打ち進め、之と同時に倫敦條約第
二編第二十二條の潜水艦使用制限事項を、軍艦の条約と
を永久化するべく、十九日英政府より同条約を内示し、帝國政府
の参加意向を打診し、我が政府としては、其に正しく加
の回答を發する筈である、因に新海軍条約發旨の通り、第一編
建設進取案、第二編條約條項、第三編實質的制限事項、第四
編安全保障事項、潜水艦使用制限事項案

フとリは、
教育の刷新は如何なるものか
又其は必然的に思想の抑壓を
意味するか
廣 今後依然外國文化の播散に
は務めるが、眞に日本の國情
に適合するものか否か、兩檢討せ
ねばならぬ

コルト

ロサンゼルス海軍条約破棄を聲明
グアダネブル海峽兩國武裝

(東京廿六日) 我が海軍は英米
仏伊四ヶ國海軍條約の調印完了に
對し、其の如く見解を述べたが、
帝國海軍として、日本が既に
海峽合衆五國退却は今日、條約
調印が完了されたと素より、日
本と何等の關係の無い事は既定
の事實となつてゐる
日本の主張は既に各該當初國明
に開するロサンゼルス條約の修正
が、タネル海峽を自衛裝する希
望を我國、亦東亞各國政府との
間に敷いた重く外交的折衝を遂げ
たが、今回ドイツがライン非武裝
條項を破棄したのには、對して、
愈々海峽制度に關する協約を一方

的に破棄、グアダネブル海峽の兩
國裝を斷行する決意を固め、その
は、トルコ政府はロサンゼルス
の軍事條項を破棄、グアダネブル
海峽の兩國裝を決定したと云はれる
イタリーの衝動
(ローマ廿四日) 右の報にイタ
リ政府當局は重大衝動をうけ、
成行に甚大なる関心を示して、
勿論イタリ政府はボスホルス並
にマルモラ海の形勢について、連
携的関係が、トルコ政府
がグアダネブル海峽の武裝を完了
して、黒海から多島海一帯の支配
権を確立すれば、地中海上の制霸
を期するイタリ政府の方針に甚
大なる影響を及ぼすものと見られ
る

マニラ丸 廿九日入港
四月三日出帆
大阪商船

(東京廿六日) 廣田新
内閣の商工大臣川崎幸
吉は急性肺炎にて本日
午後一時逝去した(エ
イ・ワイ・ワード)

ロカルノ会議協定案内容

英仏伊の対策

(五) 聖日(日)フランス政府野筋は十九日夜ロカルノ会議協定案の内容にフ次の如く決した

倫敦提案に対する 独この回答 受諾不能

(六) 柏林三日(日)ヒットラーは閣下外務省首脳を召集して、倫敦提案に閣下する正式回答を討論し、その結果、駐独英大使フリップスの如きと、現在の状況下では、倫敦提案は、受諾されれば、ヒットラーは、強硬に主張したと得へら

陸軍内部大異動

異動の真意

陸軍省では廿三日大異動を興致と共に左で卒業し、昭和九年三月中将に昇進、昭和十年七月第七師團長に親補され、今日に至った。

新参謀次長

西尾清中将は馬取、和九年三月小隊中特

新陸軍省 軍務局長

破谷原介少将は東京府出身、五十四才、昭和十年五月支那

新任従軍官長

宇佐美中将是東京府出身、明治十六年一月生、陸士卒

新陸軍 次官

梅津美治郎中将は大分県出身、五十五才、頭腦明晰、資性濃厚で、軍令、軍政両方面に造じて、その手腕に於ては、十一年六月に於ける北支軍攻に對する支那駐屯軍司令官として賞賛を蒙り、寺内陸相の文房後として最優である。

姓名在社

Julio Lutzky 第二療養所医師 呼吸器 心臓肺臓 胃腸喘息

岡部法律事務所 主任 岡部 主任 弁護士 J. E. マルティネス

青年團の出現を望む

〔承 前〕

片山不志

「一類の葡萄如何に美ぶるも一房の美に如かず」とは、團結の美を讃えた言葉である。世界の注目を集めた伊太利のムッソリーニのファシズム運動も、獨逸のヒトラーも是れ皆團結一致協力した結果であつて、彼等が如何に傑物であつても國民が共鳴し一致しあつたならば恐らく世界人を驚異せしめたあの活躍は出来得なかつたであらう。之に反し、吾國一致の精神は欠けたる支那の惨境たる國情は果して何を物語らざるやあるか、夫れ憐む可きである。切こそ一國團結の美しき其精神の現はれは驚嘆に値ひすべく、人類として最大の偉力を發揮せしむる唯一無二の方策なのである。茲に於て余は、重大なる責務を負はされてある青年の爲め、吾國社會の將來のために青年團なるものが純對的指導である事を切言する者である。

青年は、精神も血氣も逸り附和爾爾し易い傾向がある。之は當て青年時代は在つた體しもの経験する所である。夫れは洋き滾る血が逆り出て御心を失ふ事による。故に頗る情熱的で、積極的で、進歩的で、從て革新更生の力強く、而も之等の良き

りして旧い生活に對する破壊力も又強いのである。猶ほ常に功名心にかうれ、非常な野心的である。之は團結指導の事であるが、猶ほもする之等の精神が安んじ英雄心とあり、傲慢に陥る結果とあり、所謂生意氣と云ふのがそれである。意氣がなくてはあらうか生意氣は悪心といふ。実行力の伴つた本意氣があつて然るべきである。

此の意氣旺盛な青年期は人生の花であつて將來大なる果を結ぶことと夢は遠見る最も美しい時である。又感動し易き青年期は、最も危險期であるとも云へる。折衝し難き素晴しい熱と意氣が若し誤つた方向に費されると、實を結ばない先きは一生を悔に振つて了らぬ恐ろしい結果となる。余は是の一人にして誠心慚愧に堪へない。せめて我々の半生を脱線しなかつたに努めたいと思つてゐる。想へば青年期は眞に大切であつて、其の熱と意氣を善用し、後世に思ひ残さず精神修養に努め、体力増進を計り、智徳の培養に、天賦の精進に以て社會の有用の一員たる事を期せむに努めたい。又吾々は、後輩の導を託すに努めたい。大切な青年の爲には之を善導に努め、後援を

おして譲らしむる事なき御守り立て行く責任と義務を担はねばならぬと思ふのである。

日進月歩 社會は向上の一路を歩まらざるべし。吾人の生活の改善も之と併行しなればならぬ。社會生活の改善は力である。其の美を譽ぐる事は困難である。如何に優秀な人物が現はれても只一人人種がたつたのでは、周囲が之に共鳴し協力一致せなければ目的を達する事は不可能であらう。繰返して云ふ、團結せよ、協力一致して事に當れよ。

青年團 を生み出す事は大衆の諸君が中心となり、諸君等自身の手で依つて爲さねばならぬ。日本國民は世界に誇り可き大知識を傳承し、卓越せる大日本精神を有し、優秀なる素質を備へてゐるが故に、何でも消化し吸収する能力を有してゐるのだ。其の青春期にある青年が一度確固たる決心の下に奮然と立ち、衝動として進むならば青年諸君の前には不能の二字は恐ろしく無い。望んで獲得し得ない物は、恐らく無いであらう。幸を信する。意氣を奮起し、燃ゆるが如き熱を持つ青年有志諸君よ、其の意氣と共に熱く奮起して青年團を組織せよ。而して國家社會の指導者たるに當らぬ。それは青年諸君自身の爲めである。重大なる

責任は御自身青年諸君の教育に在る。國家は、社會は、諸君に期待する所実に甚大である。

先づ 青年團出現の爲め起て、其の運動を開始せよ。最初二人でも三人でも其の敢て憂ふるの者はあり、その意氣と熱を以て先づ先づ、足程も議論も無用、只今断乎として実行に入り、確固たる團結が出来れば必ずや近き將來に突進するのだ。必ず實現を期せよ。想へば青年諸君はその多くが故國を去つて以來、孤獨奮闘の生活が續けられ、家庭的愛は、その暖かさは隔り切つてゐる事は同様に價ひする。然らば尚ほ一層は團結する要がある。集團する事は依つて利する事は多々あるが、寂滅を道とせざる一方策ともあり、或は諸君自ら奮起せしむる事は亦あらうと信する。

生み出せ青年團を!! 而して此社會に能く存せる日本人会を初めとして、團體と常に相連繫し、或は指導を受け或は之を援助して相互の強化を計り、折衝の目的を達成せられたい。猶ほ常に問題の中心となり、ある分二世の指導と啓蒙は御自身等青年諸君の力に待たなければならぬのである。初光に在り不肖は既に年合ひよりして青年團員たる資格を有し、其の指導者たるに當らぬ。敢て不肖なる別名を附し、氣持をなげても百年青年たることを望むのである。

今や 青年團出現の機運は面してゐる際にあつて、其の團員たり得ずとも、一日本人の當り、力を注ぎ以て指導役の助手と勤め度いと思つてゐる。願くは買ひ取る青年諸君の努力によつて一日も早く其の出現を切望してやまい。猶ほ終りに各方面に於ける諸君の御共鳴と御支援を賜り度い次第である。(終り)

皆様の御引立を願ひます
会席仕出し日本御料理

千鳥

南内バルカセ街一四七一
リヤ三五アベニテ四八八七
※折詰弁当調製致します

MAEROFIX
DE SR. ALEMAN (MARTIN)

ブラシヤヤカセカルテ
一ラ用のケマドロー
テケロセン製造販売
掃除修繕交換を價引
受け。

カサホルカセに働
いて居ました御馴染
みのドイツ人です。
電話で御一報次至
急参上致します

クワイックス商会

PACHICO 3260 U.T. 51-3252

とを望むのである。

青年團出現の機運は面してゐる際にあつて、其の團員たり得ずとも、一日本人の當り、力を注ぎ以て指導役の助手と勤め度いと思つてゐる。願くは買ひ取る青年諸君の努力によつて一日も早く其の出現を切望してやまい。猶ほ終りに各方面に於ける諸君の御共鳴と御支援を賜り度い次第である。(終り)

復活の曙光見ゆる アンデス横断鉄道

智亜兩國代表の第一回会商開始

廿四日サンチアゴの智利外務省内会議室に於て、アンデス横断鉄道復興委員会は智亜兩國代表を召集、智利外相クルネア、トルナル大佐の下に開会された。

智利外相 は先づ智亜代表を召集の労をねぎらひ、近き将来に於てアンデス横断鉄道は開通し、新通商条約締結の基礎となるべき諸事項に就いて智亜兩國の意見一致を見るの目途からんと述べ、之は好し。

智亜代表 本部長ビネードも略々同趣旨の演説をなし、次いで智利側委員長ハイメ・ラインの挨拶あつた後、今回の会議を長としてライン氏を推すことは一決、愈々このに数年同社としてあるアンデス横断鉄道開通のための智亜代表第一回の会商は開かれたが、後刻之れは別し。

ビネード は左の如く語る。
「我々智亜代表は今年の会商を是非完成させること云ふ固き決意の下に参会したのであるが、アンデス鉄道は確固たる経済的基礎の上は復活されなければならぬ。数年前に起つた如き積荷不足による貨車運送停止及び事業損失等の事が起らねばならぬ。智亜兩國政府は鉄道技術的進歩に当初より

十三万町歩に亘り播種された玉蜀黍の第一回予想は、去る廿日農務省農政統計局より発表された所は、九百六十五万町歩であつて、今年度玉蜀黍收穫第一回予想高は一般の予想を裏切り昨年度に比し百八十三万町歩減少した。この原因は該作物早霜の早出等と晩霜の遅延等により、収穫期は變じ、二百六十五万町歩が收穫不能面積となつたからである。尚ほ收穫面積五百五十万町歩の收穫歩合を見るに、平作で收穫一町歩当り二・八町歩である。

沖繩海協支部主催 第一回秋季相撲大会

日五

沖繩県海外協会支那支部にて、来る四月五日(日曜日)午後一時半より日会館前の小学校運動場に於て、同支部初め、の権し、第一回秋季相撲大会を開催する事にあつたが、当日は俄に肉痛相撲の力技を競ひ、力士三十名、右は一九三三年以降のビニョックに於ける相撲競技成績を基として同協会より推薦せられたる者であり、其他輸入自由の由であるから、仲々盛大であらう。

因に入場料は慈善券一枚五十仙、マ子小供は無料。

玉蜀黍收穫
第一回予想

日本加教徒團の清遊

ENFERMEDADES DE NIÑOS
Dr. Cafferata
CEVALLOS 664
U.T. 38-5468

小兒科
専門医
親切入念
は診察し手
ドクトル
カフエラ

Matsuya Hotel
顧客本位親切サービス浴室設備
まつや旅館
料理責任者料理一切
日本菓子製造販売
△教十名の会食は應じます
市内アリア街五八〇
U.T. 三七一五四四

産院
本会委員の方には割引、他は事情に依りましては無料御世話致しますから御来談下さい。
婦人海外協会支部
サンチアゴ市内一六六三
U.T. 二二二(チルチン)二八四

紙報一去る廿二日の日曜日報九時廿分レイロ取に集合した日本カトリック教徒の一行は清洲にて同三十分アンチローナ取着、その二丁に於て、秋葉川畔に面するドクトルパティシヤの別荘に至り、進食にはアサドセルベリサ、エト等限りなき接待を受け、秋葉川遊戯に心行けり、一日を過し、夕景好みの草花を眺めて帰途に上つた。

GRAN BAK COLON DE MANDOLO GOMEZ
御酒!
其他の御飲料
品質本位
正真正銘保証
午後三時よりマツエテ開業・タンコ
チヤニ二組のオルケスタは毎夜二時迄演奏致します
L.N.ALEM. 622 U.T. 31-1828

MASATISTA JAPONÉS
山田忠重
CONCORDIA 4778
U.T. 50-1749

雑誌
市内カセーロス街一五六七
チルチンメント
並に
書籍
U.T. 23-8177

駐亜公使に榮轉?

急遽歸朝する

リオ大使館 参事官 内山岩太郎氏

嘗ては帝國領事として亞細亞に駐在し、其の外交的才腕と清濁併せ呑む抱容力とを以て名譽事たるの足蹟を印し、在任中は在留民全般より絶大な信頼を得た内山岩太郎氏は、後にサンパウロ總領事として榮轉し、同もふくり才大使館参事官に異例なる昇進を遂げ、現任に至つて居る事は周知の如くであるが、ブラジルより近信に及ばずして四月中旬の商船リオ九で歸朝を俟へられてゐる内山参事官は此の極急歸朝の命に接した爲め、四月二十日リオ出帆の外國船にて北米經由歸朝の途につくことに決定したが、今回同氏は對する急遽歸朝命令は何等かの苦難に相違なく、

空席のまま、駐亞公使として内定し一時榮轉を俟へられ(或は)たシエネーブ駐在横山總領事は歐洲現下の情勢からして、我對外交渉の第一線から活動の場を離れざるを以て、その代りとして已に充分の實績あり且つ外務省に於ける當代隨一の南米通たる内山氏を前公使山崎次郎氏と相前後して歸朝せしめ、本田總理、有田新外相等と面談、對亞對南米外交方針に万遺憾なきやう打合せをなした上、改めて駐亞公使として内山参事官を榮轉せしめるのであるといふと見られてゐる。

平々凡々裡に終つた 在亞日本人会定期總會

当日の景物は新宅谷口両氏の論戰

既報、在亞日本人会第十一回定期總會は去る廿二日午後二時より日會館に於て開議の事、定刻に至るも會員出席者定數に達せぬため、一時同選れて午後三時五分より開會、有水副會長登壇開會の辭を述べ、本日議程は熊沢太郎氏

て前役員に對する感謝文を朗讀し、万場一致これを可決、文には對し、鈴木幹事は前役員代表として一言謝辭を述べ、いよいよ議事は入る。

先づ 鈴木幹事は一九三五年度會報告を以て居る政務報告を省く留ま

會計 監査の機能を中心とする谷口副會長の起程行爲及び高市會長に對する侮辱問題を通じて新宅、谷口、西新聞人の間に論戰があつたが結局、谷口氏は會長の演説云々を事実として取消したので、會計報告も万場一致これを承認、改選で本回役員は、

恩賜敬請會の會長は何故日會長が兼務せざるやとの質問を發すれば、高市氏

在亞同胞の向は幾念ふがら日會に對し好意を寄せてゐるが、あるので、幹事を會長とした方が善財

更らに本回、幹事館の事務取扱ひに對して、幹事館より御實助援助ありやと問へば、高市、推派両氏より、幹事館からは別に援助なし、只依頼せる人から相寄る手数料を徴

取得ると説明ある

又、前回の無料健康診察の成績如何との質問に對し、創設約三月間に廿六名の患者、診察回数五十八回、往診七回に及ぶ旨説明あり。

次に 中矢知一氏、廿二日日本語教育問題に關し、アルサコ小學校経営状態を詳細説明した後、同會

の補助を希望したに對し、反對論もあつたが、新宅氏の回會を計の許す範圍内にて補助すべきである

と主張入れられた。

日會を計の許す範圍内は於てアルサコ小學校及びアルサコ日會支部小學校に補助する事に決定。

新宅氏提案の商店常任幹事又は主幹を置くの件は、新役員會に於て研究する事に決定、それより

役員側 二スギ養老所の土地購入の権限を役員會に與へられたる件、山崎前

公使及皇前領事名譽會員に推薦の件は、凡て万場一致可決して平

様裡に終る。

役員選挙 引續いて行はれた役員選挙の結果は左の如きである。

（当選役員）
高市 一、二、三、青藤 彦藏 一、二、五
鈴木 順一郎 四、権次 長助 一、一
林 基次郎 八、六、有水 藤太郎 八、五
賀集 九、七、四、宮田 政一 六、九
崎向 龍徳 六、五、本田 伊吉 五、七

西原 實太 五、三、中矢 知一 五、一

片山 良平 五、〇、崎向 祐司 四、九

（次点者）
熊沢 太郎 四、九、石 良賢 夫 四、八

大坪 善義 四、三、谷口 万年 四、〇

新宅 隆一 三、八

（当選會計監査）
藤井 精四郎 三、六、谷口 万年 三、二

（次点）西原、本田、林、

日投票數は百六十四票であつた。

工業學校 北廣徳造氏長男、アル君は市内バセオコロン街の国立工業學校入学試験を受けたところ、受験者千五百名中、募集定員二百五十名に優良の成績にて合格した。

研究会 明廿九日午後三時よりアルサコ龍業同業組合事務所に於て、日例研究会が開かれた。

幸運 ハラツカスの礦業工場に働いて、福島県人杉浦繁一氏は此の程、千リリア一万ペソ當りの幸運に恵まれ、早速九千五百ペソを銀行に預金、結婚の準備かと日夜思案中云々と。

日本人ゴルフの 日本人ゴルフの白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

白濁氏送別競 白濁氏送別競

甘利氏第二信

船に乗って起居を共にし、朝夕言葉を交はせると、御五を知らぬ機会がある。けれども、同胞の方々の多くは、而して日本を出てま石余り時の経たぬ人は、ドウ云ふものか、言葉が少い、従つてお互を知るチャンスが割合に少い。外國で友の出来ぬのも無理があると思はれる。

船中閑有り

三月九日 三ノ港スノアルニ

甘利氏第二

僕が此の結論に達した行程、即ち道筋、言葉を述べれば、理由主はそれと御披露して見る。然しそれは何の事もない、合リキツタ理由で、今更そん事まで上げるとは時代遅れかも知れぬが、それが、旅の間の暇つぶしに起つたものである位の考へて御覧にふれば、腹も立つ事もあるまい。

抑々耶蘇の教へは「巴の教する所を人に興へよ」と云ふ。吾人が子供の時から教へられてゐるのには「巴の教」せざる所を人に施す勿れ」と云ふのである。この兩者を比較して見ると、ソコは相違がある。即ち前者はアクテイブ、後者はパッシブ、他動、自動、働きかけの事、受身にまつてゐる事の違いがある。

吾々は「当らぬ所に紫りふし」と云ふ事、金言として、守るべく教へられてゐた。それなのに、交際するにも、言葉を執るにも、凡てが其の主義で支配されてゐる。それと、關係方面の能率の差からいへば、当然である。第一の理由は何の少い。幸は、永い間、因習の久しき結果であるから、判断がせられる。僕が此の結論に達した行程、即ち道筋、言葉を述べれば、理由主はそれと御披露して見る。然しそれは何の事もない、合リキツタ理由で、今更そん事まで上げるとは時代遅れかも知れぬが、それが、旅の間の暇つぶしに起つたものである位の考へて御覧にふれば、腹も立つ事もあるまい。

東郷神社建設奉賛会 淨財寄附御芳名

- △五ペソ也 楠木川生、出東市郎、加藤清也、永田佐直、石塚英吉、金五ペソ也 小池七郎、小林恒作、△金二ペソ也 相沢一壽、郡十太郎、伏見貞造、岡崎栄一、水木富壽、幸島秀雄、小林專一、又吉全政、守寄武治、左野貞雄、相木作一、山本久雄、金子良平、△金一ペソ也 右左實雄、藤本矢、村中竹松、上野強、大前文吉、飯訪清、梅野甚六、堀田修三、美和義馬、Fate. M. Sabarasy、山本常助、沖田栄治、光岡義歌、吉原宗太郎、高崎勇、酒井作市、K. M. 下村正雄、小西茂男、舟木忠一、橋本一郎、鈴木照郎、谷口万年、進藤恒三郎、金二ペソ也 藤原信、金一ペソ也 藤原タケ、全フナ、全フニ、金一ペソ也 藤トネ、全幸子、△金一ペソ也 永田幸男、有馬重義、小針金八拾五円二拾仙也、栗野金登、拾四円六拾五仙也、昭和十一年三月廿八日 奉賛会

尋知諸賢へ宜しく

サントス港から尋知諸賢に対し御礼状差上げました旨と存じます。が礼状読後、御座います事と存じます。今更そん事まで上げるとは時代遅れかも知れぬが、それが、旅の間の暇つぶしに起つたものである位の考へて御覧にふれば、腹も立つ事もあるまい。

事

△内野善吾夫人、サントス港に渡り、養中ふか経過良好。△宮田政一氏、恩誠、君有編美手術、経還至つて良好。△田崎実男夫人、林甚次郎代宅にて

新着日本食料品

品質佳良・配達迅速。中川商店。市街に在る。味、品質、価格、すべて、日本人のモロを慮りて居ります。

BAR RESTAURANT ASTURIAS BUENOSAIRES CORTON Y GOMEZ HNOS. 25 DE MAYO 299 ESQ. SARMIENTO. ブエノスアイレス 西バー

味噌油製造販賣 市内ドレイン街一六五五 U. T. 五〇四一四二二二 下門正一

豆腐其他各種調理 市街に在る 日本橋 太田アメリコ 市引を承ります Mangarars 3501 Saavedra

CLINICA MEDICA CANGALLO
 CALLE CANGALLO 1542
 Atendida personalmente por su dueño
Dr. A. GODEL

最新式獨乙療法
 淋病—根治療法
 梅毒—六〇六号、九一四号
 婦人病心臓胃腸
 肺腎臟神經系統
 各科専門
 ◎日本人方には初診無料

X光線
 診察日 午前九時 至 午後三時
 自午後三時 至 九時
 日曜祭日は午前中

無痛齒抜 ニベソ
 セメント充填五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVICH
 BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

CAFE JAPONES
de K. UCHINO
 LAS HERAS 667 TUCUMAN



カフェ
 ハポネス
 内野清

T. Yamada Masajista Japonés
 CONCORDIA 4778
 U. T. Villa Devoto 1226

GRAN TALLER "EL ASAHI"
 de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366

Sucursales:
 BME, MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, CABALITO 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C A)

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE K. FUNAI

Tefir trajes y vestidos . . . \$ 8.-
 Planchar trajes . . . " 2.-
 Sombreros . . . " 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LAS MISMAS
 Salón de espera

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, MAYO 774
 Suc. Sarmiento 1900 - U. T. 47 (Cuyo) 0984

TALLER GRAFICO NIPPON
 SANTIAGO DEL ESTERO 975
 U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
 便箋、封筒、名刺
 其他各種
 技術優秀、迅速、確實
 價格低廉
 電話にて御一報次第
 参上致します
 ニッポン堂印刷所
 北川 稔

LUIS GORI Hnos.
 LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の上手下手は型の善悪に依ります。仕事に上手にふさはしい型を使はねばなりません。弊工場はマテラシカマテラシカ、アルカゴ、木型等流行型あり、あらゆる型を最新の市價で供給し、田舎からの御注文にも應じます。

"CAFE TOKIO"
 de M. K. Miura & Cía.

Casa Central: MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191
 Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

豆腐、こんにやく
 製造販賣
 多少に不備配達致します
平良賢夫
 市内カリフォルニア街一八四
 電話(三三)バラッカス一四〇一

かまぼこの御注文は村武、原料精選、味は良くて、値段は安い、御入用の節は電話で

Marcos Paz-1941 V. Devoto

Bazar "JAPONES"
 de K. FUNAI
 Calle RIVADAVIA 1945
 U. T. (47) 6545

CAFE y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54
 U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

ALFA-LAYAL S. A.
 CHACABUCO 599 U. T. 33, Avenida 8467 BUENOS AIRES

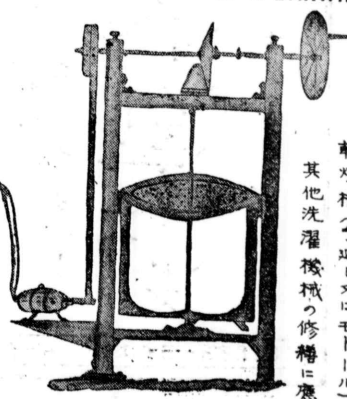
Entre nuestra clientela japonesa, que ha instalado ya estas máquinas, que trabajan a completa satisfacción, se hallan los siguientes:

ANSON HUCHINO, MONTES DE OCA 962.
 JOSE FUCHASQUI, Bmé. MITRE 1685.
 KAKAZU KAMAICHI, PIEDRAS 490.
 R. SAKIMA, GAONA 1850.
 SHUCHIN SOKENJO, VENEZUELA 1199.
 KATARO JONDE, MAIPU 856.
 KAME JAMA, RIVADAVIA 4102.



Centrifuga ALFA para accionamiento a motor eléctrico.

TALLER MECANICO A. MENDEZ
 CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はガス汽鐘
 乾燥機(手廻し又はモートル)
 其他洗濯機械の修繕に應ず